

MAR-27-2001 TUE 10:45  
03/21/2001 13:55 3107771114

FAX NO.  
SIEGLER & SEXTON, LLP

P. 10  
PAGE 89

CERTIFICATE

Cert. No. 03598

This is to certify that the document attached hereto is a faithful English translation of the accompanying Japanese text.

The Consulate General of Japan at New York does not assume responsibility for the contents of the Japanese text.

(This certificate will become invalidated if detached from the translation of the Japanese original, or altered in any way whatsoever.)

New York  
(Place)

JUL 13 2000  
(Date)



*R. Homma*  
NAOTO HOMMA, Consul  
Consulate General of  
Japan at New York

(Fee \$4.00 )

MAR-27-2001 TUE 10:45 AM

03/21/2001 13:55

3107771114

FAX NO.

SIEGLER & SEXTON, LLP

P. 11

PAGE 18

件名(英)

NEW YORK  
U.S.A.

表示番号		第 15279 号	示 譜	示 標
著 作 物 の 領 域	著作物が最初に公表された年月日	著作物が最初に発行された国名	著作物が最初に発行された年月日	著作物が最初に公表された年月日
著作者の氏名又は名称及びその国籍  植松 登志雄	平成八年一月十八日	著作物が最初に発行された国名	著作物が最初に公表された年月日	著作物が最初に公表された年月日
著作物の種類及び内容又は体様  著作物の種類 複数の著作物	著作物の種類及び内容又は体様	著作物が最初に発行された年月日	著作物が最初に公表された年月日	著作物が最初に公表された年月日
著作物の内容又は体様  本著作物は、A4版九ページで構成されており、工業所有権並びに著作権の権利の監理売買を、実際に行っている会社を通じ、インターネット上におけるホームページでの、工業所有権並びに著作権の権利の監理売買のやり方を、グラフィクデザイナー、写真、図、および文書にて構成している。表紙は、ホームページ上でいう、最初に出てくる画面をチーフとして使用している。二ページから七ページまでは、写真と文書による会社案内、並びに会社の仕組みを図を使い分かり易く掲載し、残りのページにおいては、工業所有権並びに著作権の権利の監理売買を行えるバースをとり、インターネットのホームページ	著作物の内容又は体様	著作物が最初に発行された年月日	著作物が最初に公表された年月日	著作物が最初に公表された年月日
(予備欄)(続く)				

MAR-27-2001 TUE 10:45

03/21/2001 13:55 3107771114

FAX NO.

SIEGLER & SEXTON, LLP

P. 12

PAGE 11

頌  
賦

表示番号		第	15279	号	登録番号
二 四月 九日 平成八年 十二年	著作権 著作者 藤波	一 十月 九日 平成八年	著作権 第一発行 第一発行年月日 平成八年一月十八日	登録の目的 登録すべき権利に関する事項 この著作物について次のとおり第一発行が あった。	申請者の氏名及び住所 著作権者 権利登記 東京都江東区南砂 四丁目十二番十号 一四〇三
二 四月 十九日 平成八年 十二年	この著作物につき、平成九年二月十九日 至るまでの間に著作権(著作権法第二十七 条及び第二十八条に規定する権利を含む)の 譲渡を行った。 譲受人 東京都江東区南砂二丁目二番八号 一四〇三 東京都江東区南砂二丁目二番八号 一四〇三 東京都江東区南砂二丁目二番八号 一四〇三	代理 代理人 株式会社 代表取締役 藤波 藤波 東京都江東区南砂二 丁目一番八号	登付年月日 平成八年 一月 二十一日 受付番号 第一二一 受付年月日 平成八年 一月 二十一日 受付番号 一一八五		
					電話 託 郵 便 参考欄

MAR-27-2001 TUE 10:45 AM  
03/21/2001 13:55 3107771114

FAX NO.  
SIEGLER & SEXTON, LLP

P. 13  
PAGE 12



Description: No.-15279

No.1:

Date of Registration: October 9, 1996

Description of Right: Copyright

Purpose of Registration: First Issuance, Registration

Cause & Date of Registration: Right to be Registered: The first issuance of the copyrighted work or item has been confirmed. The date of such issuance was: January 18, 1996

Name & Address of Application: Toshio Uematsu;  
1403 4-12-10 Minamisuna, Koto-ku Tokyo

Agent: International Patent Trade Co., Ltd.

Representative Director: Susumu Watanabe  
2-1-8 Minamisuna, Koto-ku, Tokyo

Trust: Not Applicable

Reference, Date of Filing: January 22, 1996 File Number: No.12

No.2

Date of Registration: April 9, 1999

Description of Right: Copyright

Purpose of Registration: Transfer

Cause & Date of Registration, Right to be Registered: The copyright (including rights under Article 27 & 28 of the Copyright Law), was transferred on February 19, 1997.

Transferor: Toshio Uematsu (1403, 4-12-10 Minamisuna, Koto-ku, Tokyo)  
Transferee: Tetsuo Miura (304, 2-21-2 Kiba, Koto-ku, Tokyo)

Name & Address of Applicant: Tetsuo Miura (304, 2-21-2 Kiba, Koto-ku, Tokyo)  
Toshio Uematsu (1403, 4-12-10 Minamisuna, Koto-ku, Tokyo)

Trust: Not Applicable

Reference, Date of Filing: February 15, 1999 File Number: No.113

I certify that the above is a true and full copy of the original Copyright Register  
October 7, 1999 Certified Number: No.11-249

Director-General of the Agency for Cultural Affairs (Official Seal Affixed)

MAR-27-2001 TUE 10:45 AM  
03/21/2001 13:55 3107771114



FAX NO.  
SIEGLER & SEXTON, LLP

P. 14  
PAGE 13

Copyright Register (Original)

Description : NO. -15279

Title of Copyright Work:

Industrial ownership on internet and the utilization of internet for the purpose of supervision and sales of copyright

Name of Copyright Holder: Toshio Uematsu

Name of copyright holder at the time of its initial public announcement:  
Toshio Uematsu

Date of Initial Public Announcement: January 18, 1996

Country where the copyrighted work was originally issued (or made): Not Applicable

Type of Copyrighted Work: Copyrighted Editing

Explanation of Copyrighted Work:

The copyrighted work consists of nine pages of A-4 size paper, which contain graphic designs, photographs, illustrations, and writings for the explanation of measures to supervise and sell industrial ownership and copyright using homepages on internet, based on actual business involvement of firm supervising and selling such industrial ownership and copyright. The cover derives from the first image of a homepage. Pages from two through seven describe the firm's outline and its systematic illustration using photographs and writings. The rest of the pages provide space to allow supervision and sales of industrial ownership and copyright (continued on a supplemental page)

**This Page is Inserted by IFW Indexing and Scanning  
Operations and is not part of the Official Record**

**BEST AVAILABLE IMAGES**

Defective images within this document are accurate representations of the original documents submitted by the applicant.

Defects in the images include but are not limited to the items checked:

- BLACK BORDERS**
- IMAGE CUT OFF AT TOP, BOTTOM OR SIDES**
- FADED TEXT OR DRAWING**
- BLURRED OR ILLEGIBLE TEXT OR DRAWING**
- SKEWED/SLANTED IMAGES**
- COLOR OR BLACK AND WHITE PHOTOGRAPHS**
- GRAY SCALE DOCUMENTS**
- LINES OR MARKS ON ORIGINAL DOCUMENT**
- REFERENCE(S) OR EXHIBIT(S) SUBMITTED ARE POOR QUALITY**
- OTHER:** \_\_\_\_\_

**IMAGES ARE BEST AVAILABLE COPY.**

**As rescanning these documents will not correct the image problems checked, please do not report these problems to the IFW Image Problem Mailbox.**